

* 336/10 - CARTAS NÁUTICAS DO INSTITUTO HIDROGRÁFICO –

CN 24203 (INT 1815) – Correções – Emenda aos Esquemas de Separação de Tráfego

NOTA: A informação contida neste aviso só deverá ser inserida a partir das 00.00 horas do dia 1 de Dezembro de 2010.

Na 1ª Edição de Junho de 2001 da CN 24203 (INT 1815), proceder às seguintes correções:

Retirar o texto da Nota 7 – Esquemas de Separação de Tráfego.

Inserir por colagem o anexo gráfico contido na Secção VIII.

por colagem o anexo gráfico com o novo texto para a Nota 7.

Na 1ª Reimpressão de Julho de 2009 da 1ª Edição da CN 24203 (INT 1815), proceder às seguintes correções;

Inserir por colagem o anexo gráfico contido na Secção VIII.

Substituir a Nota 7 pelo anexo gráfico com novo texto para a mesma Nota, contido na Secção VIII.

CN afectada –24203 (INT 1815) [346/01;335/10]

Origem –Instituto Hidrográfico

9° 10' W

7 - Esquemas de Separação de Tráfego - Corredores "A" destinam-se à navegação em geral. Corredores "B" destinam-se a navios que transportem matérias perigosas. Corredor recomendado "C" destina-se a navios que não transportem matérias perigosas e que naveguem entre os portos situados entre o Cabo Finisterra e a Punta del Perro e ainda a navios cuja origem ou destino seja o Porto de Lisboa. Para mais informações consultar *Circular 61 de 1 de Junho de 2010* da *Organização Marítima Internacional* ou o *Grupo Anual de Avisos aos Navegantes*.

39°
00' N

Traffic Separation Schemes - Traffic lanes "A" for ships in general. Traffic lanes "B" for ships carrying dangerous cargoes in bulk. Two-way recommended traffic route "C" for ships sailing between ports situated between Cape Finisterre and Punta del Perro and southbound ships bound to the port of Lisbon or northbound ships leaving the Port of Lisbon, except for ships carrying dangerous cargoes. See *International Maritime Organization Circular 61 of June 1st 2010* or the Portuguese *Grupo Anual de Avisos aos Navegantes*.

CN 24203 - 1ª Edição de Junho de 2001
INT 1815

7 - Esquemas de Separação de Tráfego - Corredores "A" destinam-se à navegação em geral. Corredores "B" destinam-se a navios que transportem matérias perigosas. Corredor recomendado "C" destina-se a navios que não transportem matérias perigosas e que naveguem entre os portos situados entre o Cabo Finisterra e a Punta del Perro e ainda a navios cuja origem ou destino seja o Porto de Lisboa. Para mais informações consultar *Circular 61 de 1 de Junho de 2010* da Organização Marítima Internacional ou o *Grupo Anual de Avisos aos Navegantes*.

Traffic Separation Schemes - Traffic lanes "A" for ships in general. Traffic lanes "B" for ships carrying dangerous cargoes in bulk. Two-way recommended traffic route "C" for ships sailing between ports situated between Cape Finisterre and Punta del Perro and southbound ships bound to the port of Lisbon or northbound ships leaving the Port of Lisbon, except for ships carrying dangerous cargoes. See *International Maritime Organization Circular 61 of June 1st 2010* or the Portuguese *Grupo Anual de Avisos aos Navegantes*.